RASHID ISSUES DECREE CONFIRMING CHAIRMAN OF THE FEDERATION OF INDUSTRIES

FOR THE COMING TERM AND APPOINTING 80 NEW MEMBERS

Eng. Rashid Mohamed Rashid, Minister of Trade and Industry, issued a decree yesterday confirming Galal el Zorba as Chairman of the Federation of Industries for another three-year term and appointing Eng. Zaki Bassiouni and Shafik Baghdadi as Deputies for the Public and Private Sector respectively.

Through this decree, he also appointed 80 members of the boards of directors of the different industrial chambers as well as four new members – out of seven - of the board of the Federation of Industries. They are Hani Berzi, Zaki Bassiouni, Helmi Abul Eish and Tamer Nassar.

In a statement yesterday, Eng. Rashid commented on the new composition of the board and the importance of the Federation's intense efforts to achieve industrial development, as recently announced by the Ministry of Trade and Industry.

The Ministry plans to encourage labor intense industries, particularly medium and small ones, in addition to increasing competition, raising productivity and boosting the industry.

Rashid asked the Federation to participate in the development of Upper Egypt and to submit constructive proposals in this regard.

He also asked the Federation to take part in and actively discuss the unified industry law, and to encourage young people to innovate and enter the field of industry and start their own businesses.

Eng. Rashid applauded the outgoing board, explaining that it had performed its duty in the best possible way and had represented the industry at a crucial time, as it faced many challenges locally and internationally.

He also affirmed that the outgoing board members had honored all industrialists and Egyptians in general.

Rashid said that all the committees of the Federation of Industries left their mark on the Egyptian industry during the past term. Industrial growth, for example, grew from 3% in 2003/2004 to 7.7% in 2006/2007, while industrial investments surged in an unprecedented way from L.E. 5.7 billion to more than L.E. 32 billion during the same period, which resulted in 500,000 direct and indirect job opportunities and a raise in salaries between 40 and 60%.

Moreover, non-petroleum Egyptian exports performed brilliantly, as they increased by 45% last year to reach L.E. 12 billion in 2004/2007.

The Minister's decree also appointed five members in each board of directors of the different industrial chambers: Mohamed Ali Hassan El Kalioubi, Mohamed Ihab el Messiry, Bassem Fadl Sultan, Mohsen Abdel Wahab El Gillani and Ismail Ismail Hassan in the Weaving Industries Chamber; Nada Sayed Khidr, Atef Omar Tawfik, Andre Porshe, Helmi Ali Eissa and Ahmed Mokhtar al Rashid in the Food Industries; Abu Zeid Mohamed Abu Zeid, Wagdy Mahmoud Abdel Hady al Mashad, Mohamed Ali Abdel Fadeel, Amr Medhat el Hilali and Osama Abdel Fattah Nasser in the Grains Industry;

Mona Attallah Iskandar, Khaled El Sayed Abul Makarem el Zoghl, Ibrahim el Sayed Saleh, Eman Adel Youssef Khalil and Abdalla Helmi Mohamed in the Chemical Industries;

Niazi Sallam, Nader Noshi Riad, Helmy Awad Gadallah, Mohamed Salah el Hadari and Emad Zaki El Swedi in the Engineering Industries; Azza Abdel Moneim Fahmy, Mohamed Assem Abdel Hamid, Atef Ibrahim Khalil, Tharwat Ahmed Riad and Omar Ahmed Labib in the Metallurgical Industries; Karim Abdel Aziz El Masri, Hassan Kamel Rateb, Khaled Adel Moneim El Mikaty, Sayed Ismail Lokma and George Raouf Abdallah in the Construction Materials Industries;

Mohamed Hady Fahmy, Mahmoud Nazim Ahmed Naguib and Mohamed Saad Eldin Mohamed Ibrahim in the Petroleum Industry; Mohamed Ahdy Fadly, Zoheir Mohamed Hassab El Nabi, Mohamed Abdel Hassib Taymour, Amr Kamal Fathalla Khedr and Samuel Fayez Bishay in the Printing and Binding and Paper Products Industry;

Hisham El Sheikh Abdel Azim, Mohamed Mostafa Fayek, Waguih Zikry Habashy, Sherif Abdel Hady Abdel Moneim and Gabr Eldin Dawoud Boctor in the Wood Manufacturing Industry; Ahmed Mohamed Lasheen, Mahmoud Mohamed Salah Eldin Bassiouni, Jiovanni Taverti, Ahmed Ahmed Abdel Wahab Short and Mervat Mohamed Mahmoud in the Leather Industries; El Sayed Hashem Abdel Halim Gazar, Mostafa Ahmed El Akkad, Belal Youssef Hafez Ammar, Hisham Anwar El Maghrabi and Adel Mohamed Kirat in the Leather Tanning Industry;

Mohamed Tewfik El Adl, Ali Abu Shadi, Gamal Eldin Hussein Ali, Mohamed Farouk Amer and Mohamed Hussein Fahmy in the Cinema Industry; Mohamed Salah Eldin Roshdi, Mohamed Maged Mohamed El Minshawi, Yasmine Munir Riad Armanios, Hisham Hussein Tharwat Haggar and Ahmed Essam El Ezaby in the Pharmaceuticals, Beauty Products and Medical Supplies Industry; Abdel Rahman Hussein El Sawy, Nagy Anis Yacoub Khalil, Zeinab Abdel Latif Zaki, Atef Ahmed Helmy and Hossam Eldin Ibrahim Megahed in the Information Technology and Communication Industry; and Ahmed Ibrahim Badran, Emad Mahmoud Ezzat, Mahmoud Fahmy, Osama El Sayed Abdel Hamid Khalil, Emad Shenouda Naguib Samy and Ahmed Wael Farag in the Health Care Providers.

^{*} Translated from Arabic Original
Source: Al Ahram – Arabic Edition Newspaper 02/09/2007

Die Benennung der nominierten Mitglieder in der neuen Amtsperiode der Vorstände der Industrienunion und der Industriekammern

Alzarba zum Vorsitzenden der Union ... und Albaghdady und Basouny zu Stellvertretern ernannt

Die Nominierung von Vertretern für junge Menschen, Frauen und die kleinen Industrien. Und die Veränderungen unter den Mitgliedern der Vorstände der Kammern betragen 72%.

Ahmad Alattar: Ingenieur Rashed Mohamed Rashed, der Handels- und Industrieminister, hat die Ernennung von Galal Alzarba zum Vorsitzenden der Union der Industrien für die neue Periode 2007-2010 verordnet, die am 4. September anfängt und 3 Jahre dauert.

Außerdem wurden Shafik Albaghdady zum Stellvertreter der Union für den Privatsektor und Zaky Basouny zum Stellvertreter der Union für den staatlichen Sektor nominiert. Zudem wurden sieben Mitglieder des Vorstands der Union, darunter 4 neue Mitglieder, nominiert.

Die neuen Vorstandsmitglieder sind Hany Berzy, Zaky Basouny, Helmy Abu Alesh und Tamer Nassar. Gleichzeitig haben drei Mitglieder ihre Sitze im neuen Vorstand behalten. Diese sind Galal Alzarba, Shafik Albaghdady und Hany Seif Alnasr. Darüber hinaus hat der Minister 80 Mitglieder in den Vorständen der 16 Industriekammern ernannt – also 5 Mitglieder in jeder Kammer.

Der Minister erklärte, dass aus den letzten Wahlen der Union der Industrien eine neue junge Führung hervorginge, die neue Kraft mitbringen und den Kurs fortsetzen würden, den die ägyptischen Industriellen begonnen hätten. Deshalb habe man bei der Auswahl der zu nominierenden Mitglieder der Vorstände der Union und der Kammern den Entscheidungen der Generalversammlung der Union Rechnung tragen müssen.

So habe man berücksichtigt, junge und neue Gesichter zu nominieren, die junge Menschen, Frauen, die kleinen, mittleren und großen Industrien und die staatlichen Firmen repräsentieren können. Es sei auch berücksichtigt worden, dass in den Industriekammern drei Generationen von Industriellen sitzen, um den Austausch von Erfahrungen zu sichern und damit die Union durch Generationen hindurch seine Verantwortungen tragen könne. Der Prozentsatz der Veränderungen unter den Mitgliedern der Vorstände habe 72 % betragen.

Das Ministerialdekret bezüglich der Ernennung von Mitgliedern in allen Industriekammern für die neue Periode umfasst folgende Nominierungen:

Erstens: Die Kammer der Textilindustrien

Mohamed Aly Hussein Alqalouby, Mohamed Ehab Almasery, Basem Fadl Sultan, Mohsen Abd Elwahab Algelany und Ismail Ismail Hussein.

Zweitens: Die Kammer der Lebensmittelindustrien

Nada Said Khedr, Atef Omar Tawfik, Andre Bouresha, Helmy Aly Esa und Ahmed Mokhtar Alrashedy.

Drittens: Die Kammer der Getreideindustrie

Abou Zeid Mohamed Abou Zeid, Wagdy Mahmoud Abd Elhady Almashad, Mohamed Aly Abd Elfadel, Amr Medhat Alhelaly und Osama Abd Elfattah Naser.

Viertens: Die Kammer der Chemieindustrien

Mona Atallah Eskandar, Khaled Alsaed Abou Elmakarem Alzagal, Ibrahim Alsaed Saleh, Eman Adel Youssef Khalil und Abdallah Helmy Mohamed.

Fünftens: Die Kammer der technischen Industrien

Neyazy Abdallah Sallam, Nader Noshy Riad, Helmy Awad Gadallah, Mohamed Salah Alhadary und Emad Zaky Alsewedy.

Sechstens: Die Kammer der Metallindustrien

Azza Abd Elmonem Fahmy, Mohamed Asem Abd Elhamed, Atef Ibrahim Khalil, General Tharwat Ahmed Riad und Omar Ahmed Labib.

Siebtens: Die Kammer der Baumaterialienindustrie

Karem Abd Elaziz Almasry, Ahsan Kamel Rateb, Khaled Abdelmonem Almekaty, Alsaed Ismael Lokma und George Raouf Abdallah.

Achtens: Die Kammer der Erdölindustrie und der Metall- und Mineralienförderung

Mohamed Hady Samir Fahmy, Mahmoud Nazim Ahmed Nageb, Osama Helmy Alsaid, Hussein Hamouda Mohamed Alsaed und Mohamed Saad Aldin Mohamed Ibrahim.

Neuntens: Die Kammer der Druckindustrie, der Buchbinderei und Papierprodukte

Mohamed Timour Abd Elhaseb, Mohamed Ahdy Fadly, Zoher Mohamed Hasab Elnaby, Amr Kamal Fath Allah Khedr und Samouel Fayez Beshay

Zehntens: Die Kammer der Holzindustrie

Hesham Alshekh Abd Elazem, Mohamed Mostafa Fayek, Tarik Wageh Zekry Habashy, Sherif Abd Elhady Abd Elmonem und Gerlandine Daoud Boktor.

Elftens: Die Kammer der Lederindustrie

Ahmed Mohamed Lashen, Mahmoud Mohamed Salah Eldin Basouny, Geofany Tafrany, Ahmed Ahmed Abd Elwahab Short und Merfat Mohamed Mahmoud.

Zwölftens: Die Kammer der Gerberei

Alsaed Hesham Abd Elhalem Gazar, Mostafa Ahmed Al Akkad, Belal Youssef Hafez Ammar, Hesham Anwar Almaghraby und Adel Mohamed Qerat.

Dreizehntens: Die Kammer der Kinoindustrie

Dr. Mohamed Tawfik Aladl, Aly Abou Shady, Gamal Alden Hussein Aly, Mohamed Farouk Amer und Mohamed Hussein Fahmy.

Vierzehntens: Die Kammer der Pharmaindustrien, der Kosmetikartikel und der Medizintechnik

Dr. Mohamed Salah Alden Roushdy, Dr. Mohmed Maged Mohamed Alshenawy, Dr. Yasmin Mounir Riad Armanous, Dr. Hesham Hussein Tharwat Hagar und Ahmed Esam Almaghreby.

Fünftzehntens: Die Kammer der Nachrichtentechnik- und Kommunikationsindustrie

Dr. Abd Elrahman Hussein Alsawy, Nagy Anes Yokoub Khalil, Zeinab Abd Ellatif Zaky, Atef Ahmed Helmy und Housam Alden Ahmed Ibrahim Megahed.

Sechzehntens: Die Kammer der Dienstleister der Gesundheitspflege

Dr. Ahmed Ibrahim Gamel Badran, Dr. Emad Mahmoud Ezzat Mahmoud Fahmy, Dr. Osama Alsaed Abd Elhamed Khalil, Dr. Emad Shenouda Nageb Samy und Dr. Ahmed Wael Farag.

Rashed verlängert die Amtszeit des Vorsitzenden der Union der Industrien für eine neue Periode und nominiert 80 neue Mitglieder

■ Kairo, MENA: Ingenieur Rashed Mohamed Rashed, der Handels- und Industrieminister, hat gestern durch ein Ministerialdekret die Verlängerung der Amtszeit von Galal Al Zarba als Vorsitzendem der Union der Industrien für eine neue Periode verordnet, die drei Jahre dauert. Der Minister hat außerdem Ingenieur Zaky Basouny zum Stellvertreter der Union für den staatlichen Sektor und Shafik Albaghdady zum Stellvertreter der Union für den Privatsektor ernannt. Das Dekret umfasste auch die Nominierung von 80 Mitgliedern in den Vorständen der Industriekammern. Darüber hinaus wurden von den sieben nominierten Mitgliedern im neuen Vorstand der Industrienunion vier Mitglieder Die neue ernannt. neuen Vorstandsmitglieder sind Hany Berzy, Zaky Basouny, Helmy Abu Alesh und Tamer Nassar.

Rashed betonte in seiner Mitteilung nach der Bekanntmachung der Namen der neuen Vorstandsmitglieder, dass es wichtig sei, dass die Union ihre Bemühungen intensiviere, um die Ziele der industriellen Entwicklung zu verwirklichen. Gemeint seien hier jene Ziele, die das Ministerium für Industrie und Handel neulich erklärt habe und die wie folgt zusammengefasst werden können:

Die Förderung der Industrien, und insbesondere der kleinen und mittleren Industrien, die eine sehr hohe Anzahl an Mitarbeitern haben, die Steigerung der Konkurrenzfähigkeit, die Steigerung der industriellen Produktionskraft und schließlich die Stärkung der Grundlagen des Industriesektors.

Außerdem forderte Rashed die Union dazu auf, zur Entwicklung von Oberägypten beizutragen und diesbezügliche Vorschläge auszuarbeiten. Die Union solle sich zudem konstruktiv an der Diskussion über das vereinheitlichte Gesetz der Industrie beteiligen und junge Menschen dazu ermutigen, innovativ und kreativ zu arbeiten, in die Industrie zu gehen und ihre eigenen Projekte zu gründen.

Rashed würdigte die Arbeit des ausscheidenden Vorstands und erklärte, dass der letztere seine Aufgaben aufs Vollkommenste erfüllt hätte und die ägyptische Industrie in einer kritischen Zeit, die voller Herausforderungen auf nationaler und internationaler Ebene gewesen sei, mit Erfolg geführt habe, bis diese Industrie ein Niveau erreicht habe, das alle Industriellen und alle Ägypter generell mit Stolz erfülle.

Rashed fügte hinzu, dass alle Komitees der Union der Industrien einen deutlichen Beitrag zu dem geleistet hätten, was die ägyptische Industrie während der Amtszeit des ausscheidenden Vorstands an Steigerung des industriellen Wachstums von 3 % in den Jahren 2003 und 2004 auf 7,7 % in den Jahren 2006 und 2007 erlebt habe. Hinzu komme, dass die industriellen Investitionen erstmalig im selben Zeitraum von 5,7 Milliarden Pfund auf mehr als 32 Milliarden Pfund gestiegen seien.

Dies habe mittelbar und unmittelbar eine halbe Million Arbeitschancen geschaffen und den Durchschnitt der Löhne um 40 bis 60 % erhöht. Außerdem hätten die ägyptischen Exportgüter, ausgenommen die Exporte aus den Erdölerzeugnissen, ausgezeichnete Arbeit geleistet. Sie seien im letzten Jahr um 45 % gestiegen und hätten in den Jahren zwischen 2004 und 2007 12 Milliarden Pfund betragen.

Das Ministerialdekret bezüglich der Ernennung von Mitgliedern in die Vorstände der verschiedenen Industriekammern für die neue Periode umfasste die Ernennung von je 5 Mitgliedern pro Industriekammer. So wurden Mohamed Aly Hussein Alqalouby, Mohamed Ehab Almasery, Basem Fadl Sultan, Mohsen Abd Elwahab Algelany und Ismail Ismail Hussein im Vorstand der Kammer der Textilindustrien ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Lebensmittelindustrien wurden Nada Said Khedr, Atef Omar Tawfik, Andre Bouresha, Helmy Aly Esa und Ahmed Mokhtar Alrashed ernannt. Im Vorstand der Kammer der Getreideindustrie wurden Abou Zeid Mohamed Abou Zeid, Wagdy Mahmoud Abd Elhady Almashad, Mohamed Aly Abd Elfadel, Amr Medhat Alhelaly und Osama Abd Elfattah Naser ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Chemieindustrien wurden Mona Atallah Eskandar, Khaled Alsaed Abou Elmakarem Alzagal, Ibrahim Alsaed Saleh, Eman Adel Youssef Khalil und Abdallah Helmy Mohamed ernannt. Im Vorstand der Kammer der technischen Industrien wurden Neyazy Abdallah Sallam, Nader Noshy Riad, Helmy Awad Gadallah, Mohamed Salah Alhadary und Emad Zaky Alsewedy ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Metallindustrien wurden Azza Abd Elmonem Fahmy, Mohamed Asem Abd Elhamed, Atef Ibrahim Khalil, General Tharwat Ahmed Riad und Omar Ahmed Labib ernannt. Im Vorstand der Kammer der Baumaterialienindustrie wurden Karem Abd Elaziz Almasry, Ahsan Kamel Rateb, Khaled Abdelmonem Almekaty, Alsaed Ismael Lokma und George Raouf Abdallah ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Erdölindustrie und der Metall- und Mineralienförderung wurden Mohamed Hady Samir Fahmy, Mahmoud Nazim Ahmed Nageb, Osama Helmy Alsaid, Hussein Hamouda Mohamed Alsaed und Mohamed Saad Aldin Mohamed Ibrahim ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Druckindustrie, der Buchbinderei und Papierprodukte wurden Mohamed Timour Abd Elhaseb, Mohamed Ahdy Fadly, Zoher Mohamed Hasab Elnaby, Amr Kamal Fath Allah Khedr und Samouel Fayez Beshay ernannt. Im Vorstand der Kammer der Holzindustrie wurden Hesham Alshekh Abd Elazem, Mohamed Mostafa Fayek, Tarik Wageh Zekry Habashy, Sherif Abd Elhady Abd Elmonem und Gerlandine Daoud Boktor ernannt. Im Vorstand der Kammer der Lederindustrie wurden Ahmed Mohamed Lashen, Mahmoud Mohamed Salah Eldin Basouny, Geofany Tafrany, Ahmed Ahmed Abd Elwahab Short und Merfat Mohamed Mahmoud ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Gerberei wurden Alsaed Hesham Abd Elhalem Gazar, Mostafa Ahmed Al Akkad, Belal Youssef Hafez Ammar, Hesham Anwar Almaghraby und Adel Mohamed Qerat ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Kinoindustrie wurden Dr. Mohamed Tawfik Aladl, Aly Abou Shady, Gamal Alden Hussein Aly, Mohamed Farouk Amer und Mohamed Hussein Fahmy ernannt.

Im Vorstand der Kammer der Pharmaindustrien, der Kosmetikartikel und der Medizintechnik wurden Dr. Mohamed Salah Alden Roushdy, Dr. Mohmed Maged Mohamed Alshenawy, Dr. Yasmin Mouner Riad Armanous, Dr. Hesham Hussein Tharwat Hagar und Ahmed Esam Almaghreby ernannt.

Dr. Eng. **Nader Riad**

Im Vorstand der Kammer der Nachrichtentechnik- und Kommunikationsindustrie wurden Dr. Abd Elrahman Hussein Alsawy, Nagy Anes Yokoub Khalil, Zeinab Abd Ellatif Zaky, Atef Ahmed Helmy und Housam Alden Ahmed Ibrahim Megahed ernannt. Im Vorstand der Kammer der Dienstleister der Gesundheitspflege wurden Dr. Ahmed Ibrahim Gamel Badran, Dr. Emad Mahmoud Ezzat Mahmoud Fahmy, Dr. Osama Alsaed Abd Elhamed Khalel, Dr. Emad Shenouda Nageb Samy und Dr. Ahmed Wael Farag ernannt.

^{*}Übersetzt aus dem arabischen Original Quelle: Das ägyptische Tagesblatt "Al-Ahram Zeitung" am 2.9.2007